

# CGM 12BT - CGM 12BET



SERIE 1

Gruppo elettrogeno a benzina, 3000 giri, leggero, silenzioso e di semplice impiego, montato su base fissa con gommini antivibranti. Questi gruppi elettrogeni si adattano facilmente a svariati utilizzi quali abitazioni, condomini, villette, impianti ambulanti, campeggi, hobbistica, cantieri ecc.

I gruppi a 3000 giri/mn sono adatti ad un uso di emergenza non continuativo, si sconsiglia l'uso per più di 6 ore continuative e per più di 500 Hr/anno.

*Generating set with gasoline engine, 3000rpm, light, noiseless and easy to use, mounted on fixed base frame with vibration dampers. These generating sets could be adopted easily in every situation like houses, campings, hobby, walking installations, yards etc. These generating sets work at 3000 R.P.M. They have been designed for stand-by use. It is not recommended a use for more than 6 hours continuously or more than 500 hours per year.*

Groupes électrogènes avec un moteur à essence, 3000 rpm, légers, faciles à utiliser et silencieux, montés sur un châssis fixe avec des amortisseurs de vibrations. Ces groupes électrogènes s'adaptent facilement à tous les usages comme maisons, camping, chantiers, installations ambulantes et hobbies. Les groupes électrogènes à 3000 TR/MN sont pour utilisation en secours et pas en continu. Il n'est pas recommandé l'utilisation pour plus que 6 heures en continu et pour plus que 500 heures par an.

AGG. MAR 2016

## Gruppo Elettrogeno Generating set - Groupe électrogène

<b>Potenza Elettrica in continuo</b> Prime power Puissance en continu	[KVA]	<b>12</b>
<b>Potenza Elettrica in continuo</b> Prime power Puissance en continu	[KW]	<b>9,6</b>
<b>Potenza Elettrica in emergenza</b> Stand-by power Puissance de stand-by	[KVA]	<b>13,2</b>
<b>Potenza Elettrica in emergenza</b> Stand-by power Puissance de stand-by	[KW]	<b>10,5</b>
<b>Voltaggio</b> Voltage Tension	[V]	<b>230 / 400</b>
<b>Frequenza</b> Frequency Fréquence	[Hz]	<b>50</b>
<b>Cosφ</b>		<b>0,8</b>
<b>Numero di giri</b> RPM TR/MN	[rpm]	<b>3000</b>



L'immagine è puramente a titolo dimostrativo  
The image is only for demonstration purposes  
Cette image est utilisée uniquement à des fins de démonstration

## Dimensioni e peso Dimensions and weight – Dimensions et poids

<b>Avviamento</b> Starting Démarrage	<b>CGM 12BT</b>	<b>Manuale a strappo</b> <i>Manual with rope</i> <i>Manuel par corde</i>	<b>Lunghezza</b> Lenght Longueur	[mm]	<b>860</b>	
<b>Avviamento</b> Starting Démarrage	<b>CGM 12BET</b>	<b>Elettrico con batteria</b> <i>Electric with battery</i> <i>Electrique avec batterie</i>	<b>Larghezza</b> Width Largeur	[mm]	<b>550</b>	
<b>Autonomia</b> Running Time Autonomie		[h]	<b>2</b>	<b>Altezza</b> Height Hauteur	[mm]	<b>650</b>
<b>Rumorosità a 7mt</b> Noise Level at 7mt Niveau de bruit à 7mt		dB(A)	<b>73</b>	<b>Peso</b> Weight Poids	BT [kg] BET [kg]	<b>100</b> <b>135</b>

### Motore – Engine – Moteur

<b>Produttore</b> <i>Manufacturer</i> Producteur		<b>Briggs &amp; Stratton</b>
<b>Modello</b> <i>Model</i> Modèle		<b>B&amp;S 18HP</b>
<b>Raffreddamento</b> <i>Cooling system</i> Système de refroidissement		<b>Aria</b> <i>Air</i> <b>Aire</b>
<b>Potenza</b> <i>Power</i> Puissance	[Hp/kW]	<b>18/13,2</b>
<b>N. cilindri</b> <i>Nr. Of cylinders</i> Nombre de cylindres		<b>2</b>
<b>Cilindrata</b> <i>Displacement</i> Déplacement	[cm <sup>3</sup> ]	<b>570</b>
<b>Capacità serbatoio</b> <i>Tank capacity</i> Capacité du réservoir	[L]	<b>8,5</b>
<b>Consumo ¼</b> <i>Consumtion ¼</i> Consommation ¼	[L/h]	<b>4,3</b>
<b>Capacità olio</b> <i>Engine oil capacity</i> Capacité d'huile	[L]	<b>1,7</b>

### Alternatore – Alternator – Alternateur

<b>Produttore</b> <i>Manufacturer</i> Producteur		<b>LINZ</b>
<b>Numero di poli</b> <i>Poles number</i> Nombre de pôles		<b>2</b>
<b>Numero di fasi</b> <i>Phases number</i> Nombre de phases		<b>3</b>
<b>Regolazione</b> <i>Regulation</i> Réglementation		<b>Compound</b>
<b>Tipo</b> <i>Type</i> Type		<b>Con spazzole</b> <i>With brushes</i> <b>Avec balai</b>
<b>Sovraccarico accettato</b> <i>Overload accepted</i> Surcharge accepté		<b>10,00%</b>
<b>Precisione della tensione</b> <i>Voltage accuracy</i> Précision de la tension		<b>±5%</b>

### EQUIPAGGIAMENTI - EQUIPMENTS – EQUIPEMENTS

#### Dotazione di serie Standard equipment – Equipement standard



**Motore benzina**  
*Gasoline engine*  
Moteur à essence



**Alternatore trifase**  
*Triple-phase alternator*  
Alternateur triphasé



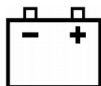
**Liquidi di primo riempimento**  
*First oil filling*  
Remplissage initial des fluides



**Basamento supporto verniciato a 2 componenti**  
*Base frame painting at 2 components*  
Châssis fixe peints à 2 composants



**Gommini antivibranti**  
*Vibration dampers*  
Amortisseurs de vibrations



**Batteria (solo per Modello BET)**  
*Battery (only for BET Model)*  
Batterie (seulement pour BET)

**Quadro elettrico manuale con una presa CEE 16A 3 poli 230V, una presa CEE 32A 5 poli 400V, interruttore magnetotermico con sportellino protezione IP55, voltmetro e termico**

*Electric manual panel with an ECC socket 16A 3poles 230V and an ECC socket 32A 5 poles 400V, a magnetothermal switch with IP55 cover, voltmeter and circuit breaker*  
Panneau manuel avec une prise CEE 16A 3 pôles 230V et une prise CEE 32A 5 pôles 400V, un interrupteur magnetothermal de protection avec une cache IP55, voltmètre et disjoncteur



#### Optionals applicabili Optionals – Optionnels



**Carrellino per il trasporto manuale**  
*Slow trailer for manual transport*  
Remorque lente pour le transport manual



**Alternatore con regolatore elettronico di tensione (AVR)**  
*Alternator with automatic voltage regulator (AVR)*  
Alternateur avec régulateur électronique de tension (AVR)



**Quadro automatico con commutazione rete/gruppo (solo per BET)**  
*Automatic panel with automatic transfer switch (only for BET)*  
Panneau électrique automatique avec inverseur (seulement pour BET)